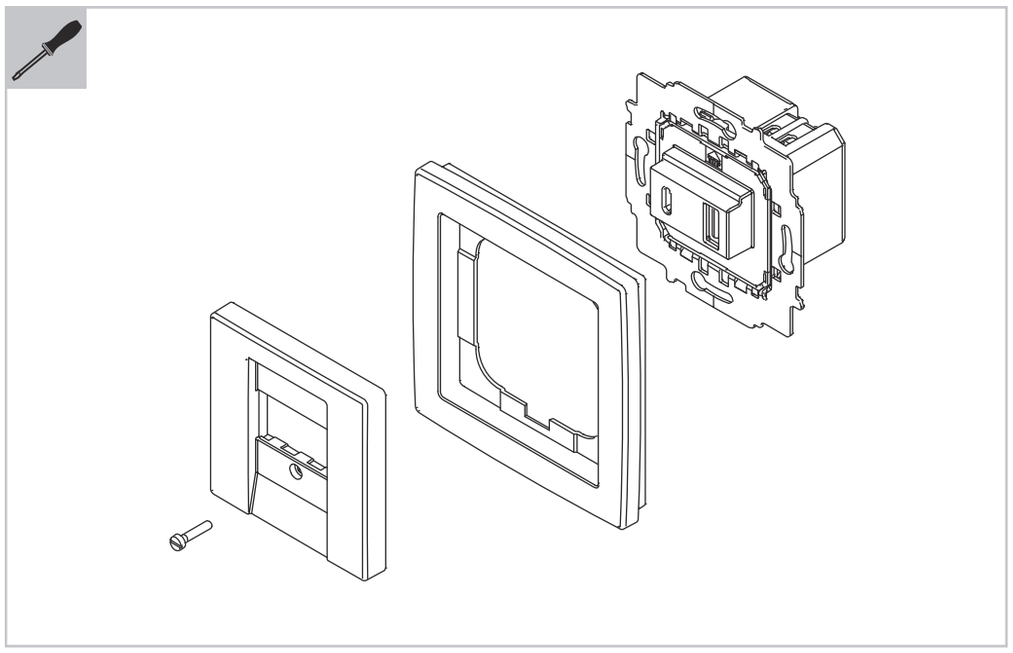
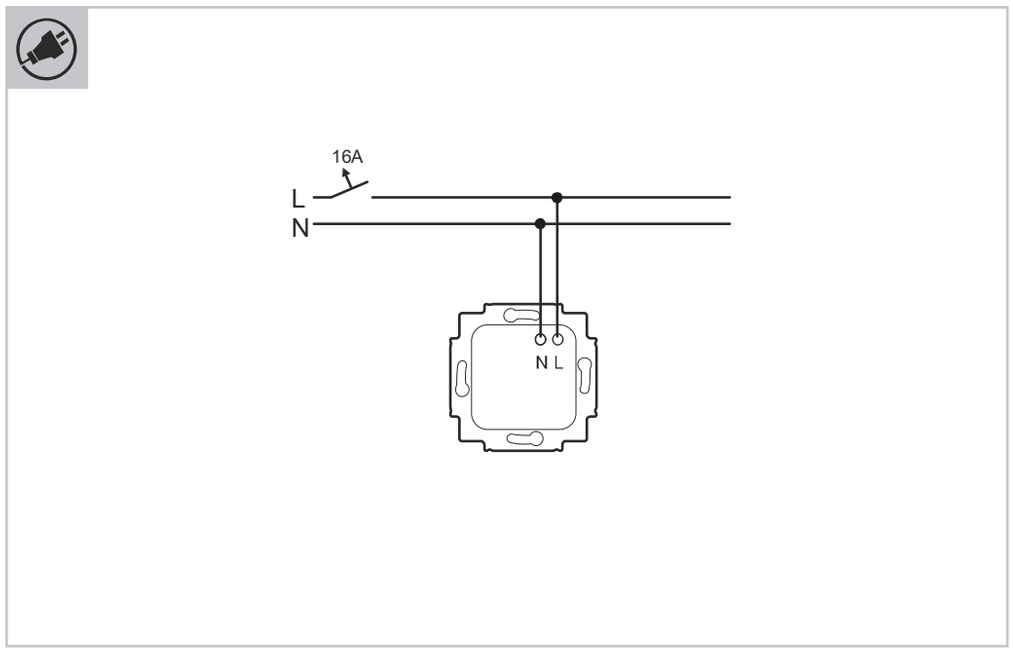




6475 U-500

PL CZ NO SV FI DA TR



2CKA000173B5151 / 11.07.2022

Polski

Mechanizm zasilacza USB, USB-A i USB-C

NIEBEZPIECZEŃSTWO - napięcie elektryczne!

Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez ciało. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć. W przypadku niewłaściwie prowadzonych prac przy elementach pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

– Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe **i** sterujące!
– Prace przy sieci 110 … 240 V wolno wykonywać wyłącznie specjalistom.

- Proszę dokładnie przeczytać i zachować instrukcję eksploatacji.
- Dalsze informacje dla użytkownika i informacje na temat planowania są dostępne na stronie https://new.abb.com/pl lub po zeskanowaniu kodu QR.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mechanizm zasilacza USB, USB-A i USB-C służy do ładowania akumulatorów mobilnych urządzeń końcowych, które można podłączyć do gniazda USB za pomocą przewodu do ładowania (nie objęty dostawą), np. telefonów komórkowych, odtwarzaczy lub laptopów.

Obsługa następujących protokołów szybkiego ładowania:
- USB-A: Apple MFi z 2,4 A, BC 1.2 DCP z 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi z 2,4 A, BC 1.2 DCP z 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Dalsze informacje na temat różnych standardów szybkiego ładowania i zarządzania energią w przypadku zajęcia obu gniazd ładowania znajdują się w podręczniku produktu.

Parametry techniczne

Wyjścia	1 x USB typ A, 1 x USB typ C
Napięcie wejściowe	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Prąd wejściowy	maks. 275 mA
Moc wyjściowa	maks. 18 W
Napięcie wyjściowe USB A	5 V DC / maks. 2,4 A
Napięcie wyjściowe USB C	5 V DC / maks 3 A 9 V DC / maks 2 A 12 V DC / maks 1.5 A
Sprawność (przeciętnie)	85%
Sprawność (przy obciążeniu 10%)	79%
Strata mocy	< 75 mW
Typ przewodu	2 x 1,5…2,5 mm² (sztywny, wielodrutowy, elastyczny)
Stopień ochrony	IP20
Temperatura robocza	0°C … +35°C
Temperatura przechowywania	-20 °C…+70 °C
Klasa ochronności	II

Montaż

Wkład podtynkowy (UP) wolno montować tylko w puszkach podtynkowych według DIN 49073 lub w odpowiednich obudowach natynkowych.
Długość odizolowania: 9 mm.

Podłączenie

Podłączenie - patrz grafika

Obsługa

Stosować wyłącznie dopuszczone przewody do ładowania. W przypadku przewodów do ładowania USB-C przestrzegać maksymalne ograniczenie prądu i mocy.

UWAGA!

Błędy w działaniu lub uszkodzenie urządzeń.
Nieodpowiednie przewody do ładowania mogą powodować błędy w działaniu lub prowadzić do uszkodzenia urządzeń.

Serwis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - przedsiębiorstwo grupy ABB,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/pl

Čeština

Vložka USB síťového zdroje, USB-A a USB-C

NEBEZPEČÍ – elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být zásah elektrickým proudem, popáleniny nebo smrt. Pokud nejsou práce na dílech pod napětím prováděny správně, hrozí nebezpečí požáru.

– Před montáží a demontáží odpojte síťové **a** ovládací napětí!
– Práce v síti s napětím 110 … 240 V nechte provádět jen odborným personálem.

- Pečlivě si přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
- Další informace pro uživatele a informace o plánování jsou k dispozici na stránkách https://new.abb.com/cz nebo naskenováním QR kódu.

Použití v souladu s určením

Produkt Vložka USB síťového zdroje, USB-A a USB-C slouží k nabíjení akumulátorů v mobilních koncových zařízeních, která lze pomocí nabíjecího kabelu (není součástí dodávky) připojit přímo do USB zásuvky, např. mobilní telefony, přehrávače médií nebo notebooky.

Podpora následujících protokolu rychlého nabíjení:
- USB-A: Apple MFi s proudem 2,4 A, BC 1.2 DCP s proudem 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi s proudem 2,4 A, BC 1.2 DCP s proudem 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Další informace o různých standardech rychlého nabíjení a správě napájení v případě obsazení obou nabíjecích zásuvek si zjistěte z produktové příručky.

Technické údaje

Výstupy	1× USB typu A, 1× USB typu C
Vstupní napětí	220–230 V AC / 50/60 Hz
Vstupní proud	max. 275 mA
Výstupní výkon	max. 18 W
Výstupní napětí USB A	5 V DC / max. 2,4 A
Výstupní napětí USB C	5 V DC / max. 3 A 9 V DC / max. 2 A 12 V DC / max. 1,5 A
Účinnost (průměrná)	85 %
Účinnost (při zatížení 10 %)	79 %
Ztrátový výkon	< 75 mW
Typ vedení	2× 1,5 … 2,5 mm² (plné jádro, vícevodičové, flexibilní)
Druh krytí	IP20
Provozní teplota	0 °C … +35 °C
Skladovací teplota	-20 °C … +70 °C
Ochranná třída	II

Montáž

Vložka pod omítku (PO) se smí montovat pouze do krabic pod omítku podle DIN 49073 nebo do vhodných krytů na omítku.
Délka odizolování: 9 mm.

Připojení

Připojení viz grafické znázornění

Obsluha

Používejte pouze schválené nabíjecí kabely. U nabíjecích kabelů USB-C dávejte pozor na maximální omezení proudu a omezení výkonu!

VAROVÁNÍ

Chybné funkce nebo zničení zařízení
Nevhodné nabíjecí kabely mohou vést k chybným funkcím nebo ke zničení zařízení

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH – podnik skupiny ABB,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/cz

Norsk

USB-nettdel-innsats, USB-A og USB-C

FARE Elektrisk spenning!

Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller død. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.

– Koble fra nettspenningen **og** styrespenningen før montering og demontering!
– Kun fagfolk må utføre arbeid på 110 … 240 V-nettet.

- Les bruksanvisningen nøye og ta godt vare på den.
- Ytterligere brukerinformasjon og informasjon om planlegging finner du på https://new.abb.com/no eller ved å skanne QR-koden.

Forskriftsmessig bruk

USB-nettdel-innsats, USB-A og USB-C brukes til å lade opp batteri i mobile enheter, som via en ladekabel (følger ikke med i leveransen) kan kobles til en USB-kontakt, f.eks. mobiltelefoner, mediaavspillere eller bærbare PC-er.

Støtter følgende hurtigladeprotokoller:
- USB-A: Apple MFi med 2,4 A, BC 1.2 DCP med 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi med 2,4 A, BC 1.2 DCP med 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Du finner mer informasjon om de ulike hurtigladeprotokollene og strømstyring ved bruk av begge ladekontaktene i produkthåndboken.

Tekniske data

Utganger	1 x USB type A, 1 x USB type C
Inngangsspenning	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Inngangsstrøm	Maks. 275 mA
Utgangseffekt	Maks. 18 W
Utgangsspenning USB A	5 V DC / maks. 2,4 A
Utgangsspenning USB C	5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 2 A 12 V DC / maks 1,5 A
Virkningsgrad (gjennomsnittlig)	85 %
Virkningsgrad (ved 10 % belastning)	79 %
Tapseffekt	< 75 mW
Ledningstype	2 x 1,5…2,5 mm² (stiv, flertrådet, fleksibel)
Beskyttelsesklasse	IP20
Driftstemperatur	0 °C til +35 °C
Lagringstemperatur	-20 °C…+70 °C
Beskyttelsesklasse	II

Montering

Innbyggingsinnsatsen skal kun monteres i innfellingsbokser iht. DIN 49073 eller i egnede utenpåliggende bokser.
Avisoleringslengde: 9 mm.

Tilkobling

Tilkobling, se grafikk

Betjening

Bruk kun godkjente ladekabler. Ta hensyn til maksimal strømbegrensning og effektbegrensning for USB-C-ladekabler!

ADVARSEL

Funksjonsfeil eller ødelagte apparater
En uegnet ladekabel kan føre til funksjonsfeil på enheten eller at den blir ødelagt

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/no

Svenska

USB-nätdelsinsats, USB-A och USB-C

FARA – elektrisk spänning!



Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elstöt, brännskador eller dödsfall. Felaktigt utförda arbeten på spänningssatta delar innebär brandrisk.
– Inför montering och demontering ska nätspänningen **och** styrspänningen frikopplas!
– Arbeten på 110–240 V-nätet får endast utföras av fackmän.

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den.
- Mer användarinformation och information om planering får du genom att gå till https://new.abb.com/se eller scanna QR-koden.

Ändamålsenlig användning

USB-nätdelsinsats, USB-A och USB-C används för uppladdning av batterier i mobila enheter som kan anslutas direkt till ett USB-uttag via en laddkabel (ingår ej i leveransen), t.ex. mobiltelefoner, mediespelare eller bärbara datorer.

Stöd för följande snabbladdningsprotokoll:
- USB-A: Apple MFi med 2,4 A, BC 1.2 DCP med 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi med 2,4 A, BC 1.2 DCP med 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Mer information om de olika snabbladdningsstandarderna och energistyrningen vid beläggning av båda ladduttagen återfinns i produkthandboken.

Tekniska data

Utgångar	1 x USB typ A, 1 x USB typ C
Ingångsspänning	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Ingångsström	Max. 275 mA
Uteffekt	Max. 18 W
Utgångsspänning USB A	5 V DC / max. 2,4 A
Utgångsspänning USB C	5 V DC / max. 3 A 9 V DC / max. 2 A 12 V DC / max. 1.5 A
Verkningsgrad (genomsnitt)	85 %
Verkningsgrad (vid 10 % belastning)	79 %
Förlusteffekt	< 75 mW
Ledningstyp	2 x 1,5…2,5 mm² (styv, flertrådig, flexibel)
Kapslingsklass	IP20
Driftstemperatur	0 °C – +35 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C – +70 °C
Skyddsklass	II

Montering

Den infällda insatsen får endast monteras i infällda dosor enligt DIN 49073 eller lämpliga påputskåpor.
Avskalningslängd: 9 mm.

Inkoppling

Anslutning se grafik

Manövrering

Använd endast godkända laddkablar. Observera för USB-C-kablar den maximala ström- och effektbegränsningen!

VARNING
Apparaterna förstörs eller fungerar felaktigt
Olämpliga laddkablar kan leda till att apparaterna förstörs eller fungerar felaktigt

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/se

Suomi

USB-verkkolaiteyksikkö, USB-A & USB-C

VAARA - sähköjännite!



Suora tai epäsuora kosketus jännitteisiin osiin aiheuttaa sähkövirran vaarallisen kulkemisen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema. Jännitteisiin osiin epäasianmukaisesti tehdyt työt aiheuttavat tulipalon vaaran.
– Verkko- ja ohjausjännite on kytkettävä pois päältä ennen asennusta **ja** irrotusta!
– Työt 110 - 240 voltin verkossa on annettava ammattihenkilöiden suoritettaviksi.

- Käyttöohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja lisätietoja ja suunnittelua koskevia tietoja on osoitteessa https://new.abb.com/fi tai ne saa skannaamalla QR-koodin.

Määräystenmukainen käyttö

USB-verkkolaiteyksikkö, USB-A & USB-C on tarkoitettu akkujen lataamiseen mobiililaitteissa, jotka voidaan liittää latausjohdolla (ei sisälly toimitukseen) suoraan USB-pistorasiaan, esim. matkapuhelimet, mediasoittimet tai kannettavat tietokoneet.

Tukee seuraavia pikalatausprotokollia:
- USB-A: Apple MFi 2,4 A, BC 1.2 DCP 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi 2,4 A, BC 1.2 DCP 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Lisätietoa erilaisista pikalatausstandardeista ja virranhallinnasta molempien latausliittimien ollessa käytössä saat tuotekäsikirjasta.

Tekniset tiedot

Lähdöt	1 x USB tyyppi A, 1 x USB tyyppi C
Tulojännite	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Tulovirta	Maks. 275 mA
Lähtöteho	Maks. 18 W
Lähtöjännite USB A	5 V DC / maks. 2,4 A
Lähtöjännite USB C	5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 2 A 12 V DC / maks. 1,5 A
Hyötysuhde (keskimääräinen)	85 %
Hyötysuhde (10 % kuormituksella)	79 %
Hukkateho	< 75 mW
Johtotyyppi	2 x 1,5…2,5 mm² (jäykkä, monijohtiminen, taipuisa)
Kotelointiluokka	IP20
Käyttölämpötila	0 °C … +35 °C
Varastointilämpötila	-20 °C…+70 °C
Suojausluokka	II

Asennus

Uppoasennuksen saa tehdä vain standardin DIN 49073 mukaisiin uppoasennettaviin rasioihin tai soveltuviin pinta-asennettaviin rasioihin.
Eristyksenpoistopituus: 9 mm.

Liitäntä

Liitäntä, ks. grafiikka

Käyttö

Käytä vain hyväksyttyjä latausjohtoja. Huomioi USB-C-latausjohtojen kohdalla enimmäisvirranrajoitus ja tehonrajoitus!

VAROITUS
Toimintahäiriöt tai laitteiden tuhoutuminen
Soveltumattomat latausjohdot voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja laitteiden tuhoutumisen.

Huolto

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Puh.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/fi

Dansk

USB-strømforsyningsindsats, USB-A & USB-C

FARE elektrisk spænding!



Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen. Dette kan føre til elektrisk stød, forbrændinger eller medføre dødsfald. Ved ukorrekt udført arbejde på spændingsførende dele er der brandfare.
– Afbryd netspændingen **og** styrespændingen før montering og afmontering!
– Alt arbejde på 110 … 240 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale.

- Læs driftsvejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere brug.
- Du finder yderligere brugerinformationer og informationer vedr. udførelsen på https://new.abb.com/dk eller ved at scanne QR-koden.

Bestemmelsesmæssig brug

USB-strømforsyningsindsats, USB-A & USB-C anvendes til at oplade batterier i mobile enheder, f.eks. mobiltelefoner, medieafspillere eller laptops, der kan tilsluttes direkte til en USB-stikdåse med et ladekabel (ikke inkluderet i leveringen).

Følgende hurtigopladningsprotokoller understøttes:
- USB-A: Apple MFi med 2,4 A, BC 1.2 DCP med 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi med 2,4 A, BC 1.2 DCP med 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Yderligere oplysninger om de forskellige hurtigopladningsstandarder og powermanagement ved brug af begge ladehunstik findes i produktmanualen.

Tekniske data

Udgange	1 x USB type A, 1 x USB type C
Indgangsspænding	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Indgangsstrøm	Maks. 275 mA
Udgangseffekt	Maks. 18 W
Udgangsspænding USB A	5 V DC / maks. 2,4 A
Udgangsspænding USB C	5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 2 A 12 V DC / maks. 1,5 A
Virkningsgrad (gennemsnitligt)	85 %
Virkningsgrad (ved 10 % belastning)	79 %
Tabseffekt	< 75 mW
Ledningstype	2 x 1,5…2,5 mm² (stiv, flertrådet, fleksibel)
Kapslingsklasse	IP20
Driftstemperatur	0 °C … +35 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C…+70 °C
Beskyttelsesklasse	II

Montering

Indbygningsindsatsen (UP) må kun monteres i indmuringsdåser iht. DIN 49073 eller egnede overflademonterede kabinetter.
Afisoleringslængde: 9 mm.

Tilslutning

Tilslutning; se grafik

Betjening

Anvend kun tilladte ladekabler. Ved USB-C-ladekabler skal du være opmærksom på den maksimale strømbegrænsning og effektbegrænsning!

ADVARSEL
Fejlfunktioner eller ødelæggelse af enheder
Uegnede ladekabler kan medføre fejlfunktioner eller ødelæggelse af enhederne

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - En virksomhed tilhørende
ABB-koncernen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tlf.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/dk

Türkçe

USB güç kaynağı ünitesi, USB-A ve USB-C

TEHLİKE - Elektrik gerilimi!



Gerilim ileten parçalar ile doğrudan veya dolaylı temas halinde insan vücudu üzerinden tehlikeli akım geçer. Bu durum elektrik şokuna, yanıklara veya ölüme yol açabilir. Gerilim ileten parçalardaki işlerin usulüne uygun bir şekilde yapılmaması halinde yangın tehlikesi vardır.
– Montaj ve sökme işlemi öncesinde, şebeke gerilimini **ve** kumanda gerilimini kesin!
– 110 … 240 V şebekesindeki işlerin, sadece bir uzman personel tarafından yapılması sağlanmalıdır.

- İşletim kılavuzunu dikkatle okuyun ve saklayın.
- Kullanıcıya yönelik daha fazla bilgiye ve planlamaya yönelik bilgilere https://new.abb.com/tr sayfasından veya QR kodunu taratarak ulaşabilirsiniz.

Talimatlara uygun kullanım

USB güç kaynağı ünitesi, USB-A ve USB-C, doğrudan bir USB girişine bağlanabilen bir şarj kablosu (teslimat kapsamına dahil değil) ile örneğin cep telefonları, medya çalarlar veya dizüstü bilgisayarlar gibi mobil cihazlardaki akülerin şarj edilmesi için kullanılır.

Aşağıdaki hızlı şarj protokollerini destekleme:
- USB-A: Apple MFi 2,4 A, BC 1.2 DCP 1,5 A,
- USB-C: Apple MFi 2,4 A, BC 1.2 DCP 1,5 A, PD 3.0, QC 4.0, QC 3.0, QC 2.0.

Farklı hızlı şarj standartları ve her iki şarj girişi dolu olduğunda güç yönetimi ile ilgili ayrıntılı bilgiler, ürün el kitabında yer almaktadır.

Teknik veriler

Çıkışlar	1 x USB tip A, 1 x USB tip C
Giriş gerilimi	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Giriş akımı	Maks. 275 mA
Çıkış gücü	Maks. 18 W
Çıkış gerilimi USB A	5 V DC / maks. 2,4 A
Çıkış gerilimi USB C	5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 2 A 12 V DC / maks. 1.5 A
Enerji dönüşüm verimliliği (ortalama)	85 %
Enerji dönüşüm verimliliği (%10 yükte)	79 %
Kayıp güç	< 75 mW
Kablo tipi	2 x 1,5…2,5 mm² (sert, çok telli, esnek)
Koruma sınıfı	IP20
Çalışma sıcaklığı	0 °C … +35 °C
Depolama sıcaklığı	-20 °C…+70 °C
Koruma derecesi	II

Montaj

Sıva altı mekanizması (UP), sadece DIN 49073 uyarınca sıva altı kutulara veya uygun sıva üstü gövdelere monte edilmelidir.
Sıyırma uzunluğu: 9 mm.

Bağlantı

Bağlantı için bkz. grafik

Kullanım

Sadece kullanılmasına müsaade edilen şarj kablosu kullanın. USB-C şarj kablolarında maksimum akım sınırlamasına ve güç sınırlamasına dikkat edin!

DİKKAT
Cihazların hatalı çalışması veya bozulması
Uygun olmayan şarj kabloları, cihazların hatalı çalışmalarına veya bozulmasına yol açabilir

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB Şirketler Grubu kuruluşudur,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
https://new.abb.com/tr